

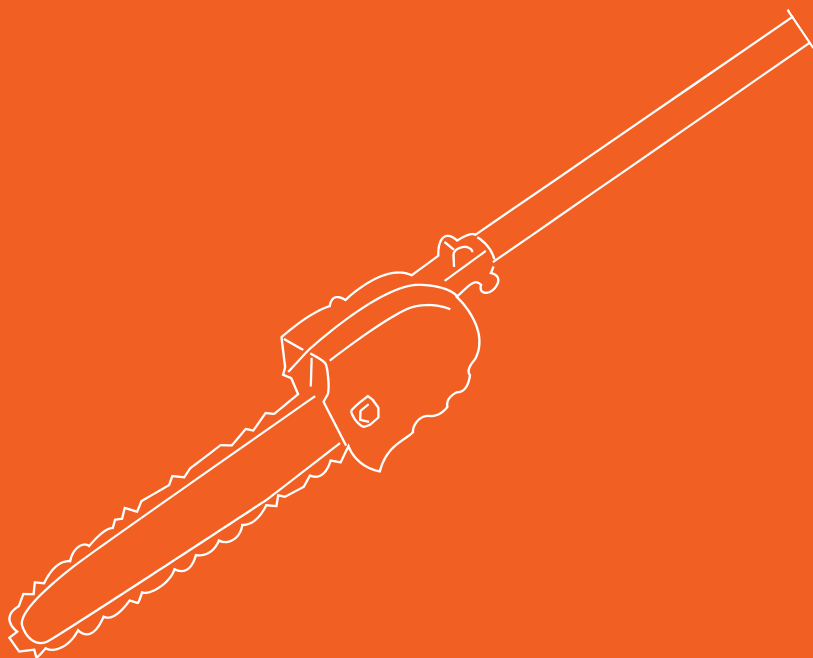


DAEWOO
POWER PRODUCTS

DACH 390-S

POLE SAW /

ПРИСТАВКА - ТРИОН ЗА МУЛТИФУНКЦИОНАЛЕН МОТОРЕН УРЕД



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS.....	2
2. ASSEMBLY INSTRUCTIONS.....	4
3. MAINTENANCE	8
4. OPERATION.....	12
5. TECHNICAL SPECIFICATIONS	14
6. SERVICE CENTERS INFORMATION	29
7. WARRANTY	30

1. SAFETY INSTRUCTIONS

For the purpose of these instructions, "chainsaw" denotes the saw attachment that is to be mounted on your brush cutter.

1. Never operate a chain saw when you are fatigued, ill, or upset, or under the influence of medication that may make you drowsy, or if you are under the influence of alcohol or drugs.
2. Use safety footwear, snug fitting clothing and eye, hearing and head protection devices. Use the vibration-proof glove.
3. Keep the saw chain sharp and the saw, including the AV system, well maintained. A dull chain will increase cutting time, and pressing a dull chain through wood will increase the vibrations transmitted to your hands. A saw with loose components or with damaged or worn AV buffers will also tend to have higher vibration levels.
4. Always use caution when handling fuel. Wipe up all spills and then move the chain saw at least 3 m from the fueling point before starting the engine.
5. Eliminate all sources of sparks or flame (i.e. smoking, open flames, or work that can cause sparks) in the areas where fuel is mixed, poured, or stored.
6. Do not smoke while handling fuel or while operating the chain saw.
7. Do not allow other persons to be near the chain saw when starting or cutting. Keep bystanders and animals out of the work area. Children, pets and bystanders should be a minimum of 10 m away when you start or operate the chain saw.
8. Never start cutting until you have a clear work area, secure footing, and a planned retreat path from the falling tree.
9. Always hold the chain saw firmly with both hands when the engine is running. Use a firm grip with thumb and fingers encircling the chain saw handles.
10. Keep all parts of your body away from the saw chain when the engine is running.
11. Before you start the engine, make sure the saw chain is not contacting anything.
12. Always carry the chain saw with the engine stopped the guide bar and saw chain to the rear, and the muffler away from your body.
13. Always inspect the chain saw before each use for worn, loose, or damaged parts. Never operate a chain saw that is damaged, improperly adjusted, or is not completely and securely assembled. Be sure that the saw chain stops moving when the throttle control trigger is released.

14. All chain saw service, other than the items listed in the Owner's Manual, should be performed by competent chain saw service personnel.
15. Always shut off the engine before setting it down.
16. Use extreme caution when cutting small size brush and saplings because slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
17. When cutting a limb that is under tension, be alert for spring-back so that you will not be struck when the tension in the wood fibers is released.
18. Never cut in high wind, bad weather, when visibility is poor or in very high or low temperatures. Always check the tree for dead branches which could fall during the felling operation.
19. Keep the handles dry, clean and free of oil or fuel mixture.
20. Operate the chain saw only in well ventilated areas. Never start or run the engine inside a closed room or building and potentially explosive atmosphere. Exhaust fumes contain dangerous carbon monoxide.
21. Do not operate the chain saw in a tree unless specially trained to do so.
22. Guard against kickback. Kickback is the upward motion of the guide bar which occurs when the saw chain at the nose of the guide bar contacts an object. Kickback can lead to dangerous loss of control of the chain saw.
23. When transporting your chain saw, make sure the appropriate guide bar scabbard is in place.
24. Never touch the cover, guide bar, saw chain or nut with bare hands while the engine is in operation or immediately after shutting down the engine. Doing so could result in serious burns because of high temperature.

KICKBACK SAFETY RECAUTIONS FOR CHAIN SAW USERS

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a lightning fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw, which could result in serious personal injury.

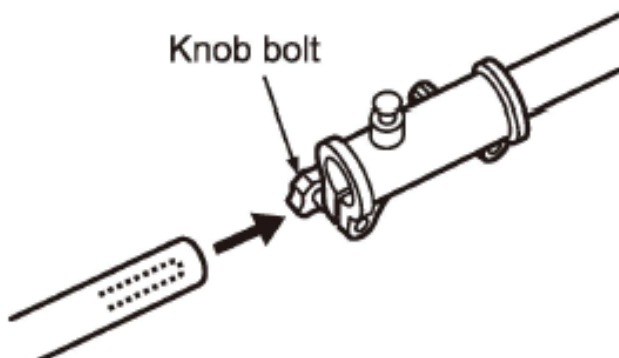
Do not rely exclusively on the safety devices built into your saw. As a chain saw user you should take several steps to keep cutting jobs free from accident or injury.

- (1) With a basic understanding of kick-back you can reduce or eliminate the element of surprise. Sudden surprise contributes to accidents.
- (2) Keep a good grip on the saw with both hands, the right hand on the rear handle, and the left hand on the front handle, when the engine is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the chain saw handles. A firm grip will help you reduce kickback and maintain control of the saw.
- (3) Make certain that the area in which you are cutting is free from obstructions. Do not let the nose of the guide bar contact a log, branch, or any other obstruction which could be hit while you are operating the saw.
- (4) Cut at high engine speeds.
- (5) Do not overreach or cut above shoulder height.
- (6) Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.
- (7) Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.

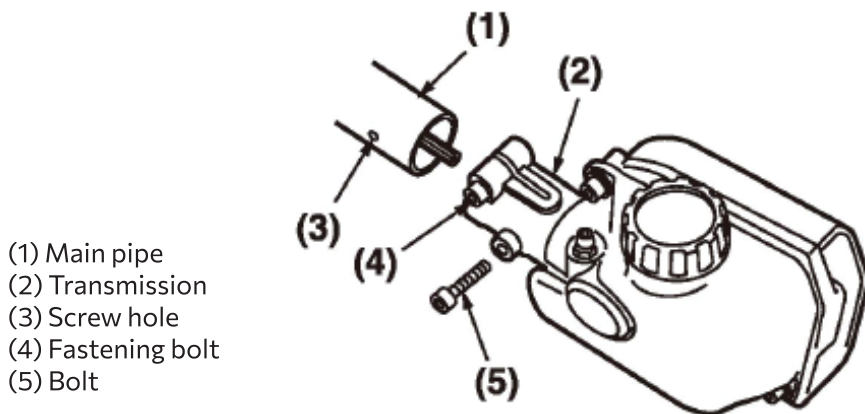
2. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

JOINT ATTACHMENT

Insert the attachment to the main shaft. Tighten the knob bolt securely.

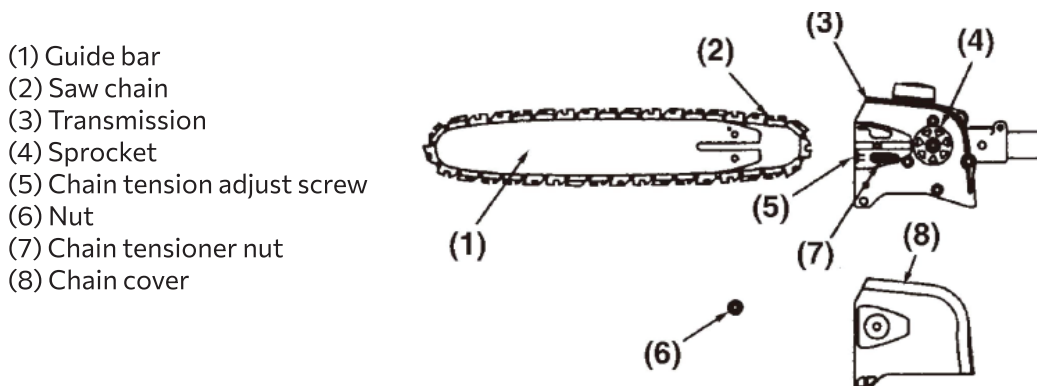


ATTACHING THE PRUNING MECHANISM



1. Remove the cap on the end of the main pipe.
2. Remove the screw screwed into the end of the transmission.
3. Insert the end of the gear case into the main pipe.
4. Line up the hole on the end of the transmission into which the screw is to be inserted with the hole on the main pipe, and screw the screw firmly in.
5. Using a wrench, screw in the bolt provided to fix the mechanism into place.

A standard package may contains the items as shown below.



INSTALL THE GUIDE BAR AND THE SAW CHAIN ON THE TRANSMISSION AS FOLLOWS.

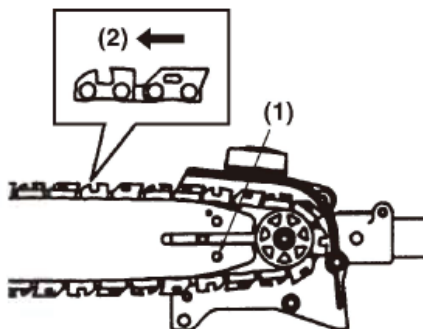
WARNING! The saw chain has very sharp edges. Use protective gloves for safety.

1. Loosen a nut and remove the chain cover.

2. Mount the guide bar then fit the saw chain around the bar and sprocket.

WARNING! Pay attention to the correct direction of the saw chain.

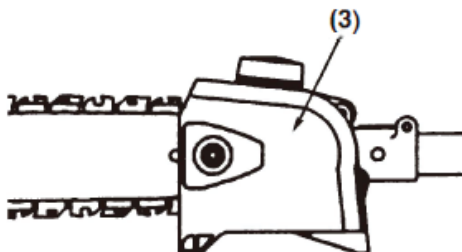
3. Fit the chain tensioner nut into the lower hole of the guide bar, then install the chain cover, and fasten the mounting nut to finger tightness.



(1) Hole

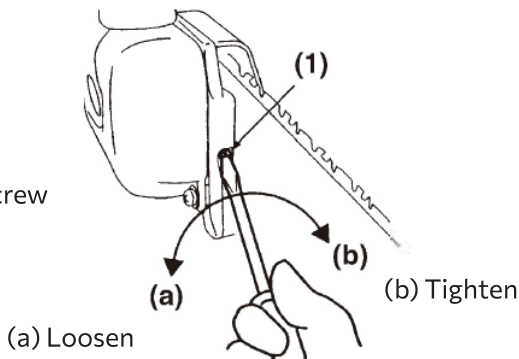
(2) Moving direction

(3) Chain tensioner nut

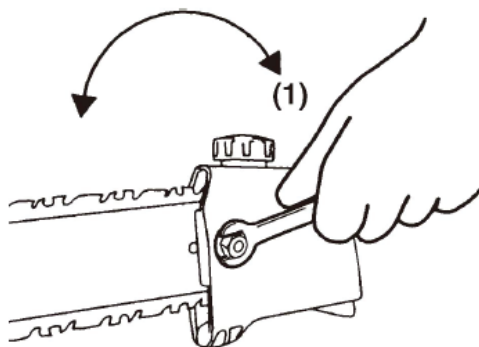


4. Adjust the chain tension by turning the tensioner screw until the tie straps just touch the bottom side of the bar rail.

(1) Chain tension adjusting screw



5. Tighten the mounting nut securely with the bar tip held up (TORQUE: 8.9 - 11.7 N m./90 ~ 120 kg-cm). Then check the chain for smooth rotation and correct tension while moving it by hand. If necessary, readjust.



(1) Tighten

WARNING! It is very important to maintain the proper chain tension. Rapid wear of the guide bar or the chain coming off easily can be caused by improper tension. Especially when using a new chain, take good care of it since it should expand when first used.

BALANCE UNIT

1. Put on strap and attach unit to strap.
2. Depending on the working posture, slide clamp up or down until unit balances and the strap fits your body.

WARNING! CONTROLLING BLADE BOUNCE

Blade thrust can cause serious personal injury. Carefully study this section. It is important that you understand what causes blade thrust, how you can reduce the chance of blade thrust and how you can remain in control of the unit if blade thrust does occur.

1. What causes blade thrust:

- Blade thrust can occur when the moving blade contacts an object that it cannot cut. This contact causes the blade to stop for an instant and then suddenly move or “bounce” away from the object that was hit. The operator can lose control of the unit and the blade can cause serious personal injury to the operator or any person nearby if the blade contacts any part of the body.

2. How you can reduce the chance of blade thrust:

- Recognize that blade thrust can happen. By understanding and knowing about bounce, you can help eliminate the element of surprise.
- Be extra prepared for bounce if you must cut where you cannot see the blade making contact such as in areas of dense growth.
- Keep the blade sharp. A dull blade increases the chance of bounce.
- Avoid feeding the blade too rapidly. The blade can bounce away from material being cut if the blade is fed faster than its cutting capability.

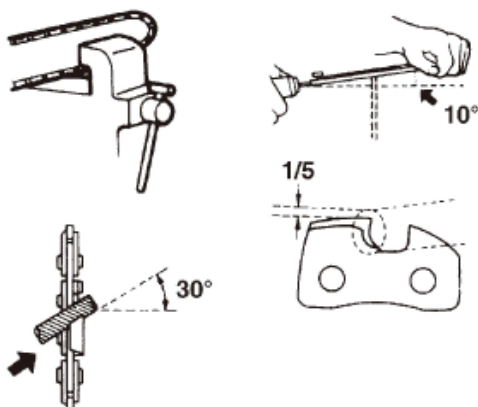
3. How you can maintain the best control:

- Keep a good, firm grip on the unit with both hands. A firm grip can help neutralize bounce. Keep your right and left hands completely around the respective handles.
- Keep both feet spread apart in a comfortable stance and yet braced for the possibility that the unit could bounce. Do not overreach. Keep firm footing and balance.

3. MAINTENANCE

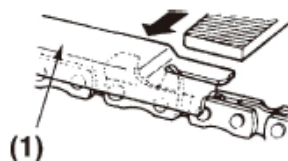
We strongly advise that chain sharpening only be performed by individuals with the necessary experience. An incorrectly sharpened chain significantly increases the risk of kickback, personal injury, and damage to the equipment.

Place your file on the cutter and push straightforward. Keep the file position as illustrated.



After every cutter has been set, check the depth gauge and file it to the proper level as illustrated.

- (1) Appropriate gauge checker
- (2) Make the shoulder round
- (3) Depth gauge standard

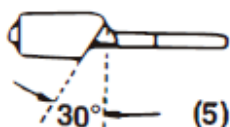
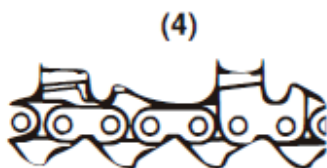


(3) .025" (0.65 mm)



WARNING! Be sure to round off the front edge to reduce the chance of kickback or tie-strap breakage.

Make sure every cutter has the same length and edge angles as illustrated.



- (4) Cutter length
- (5) Filing angle

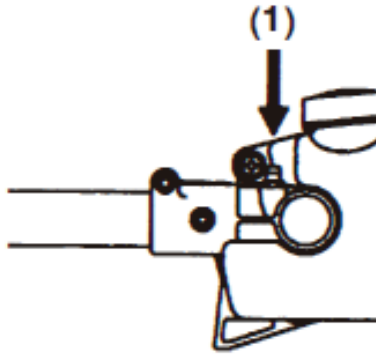
- (6) Side plate angle
- (7) Top plate cutting angle

TRANSMISSION

The reduction gears are lubricated by multipurpose, lithium-based grease in the transmission.

Supply new grease every 25 hours of use or more often depending on the job condition. When adding lubricant, use a grease gun to insert lubricant into the three grease nipples located on the transmission.

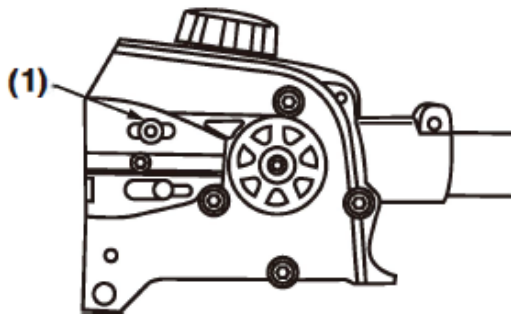
(1) Grease fitting



OILING PORT

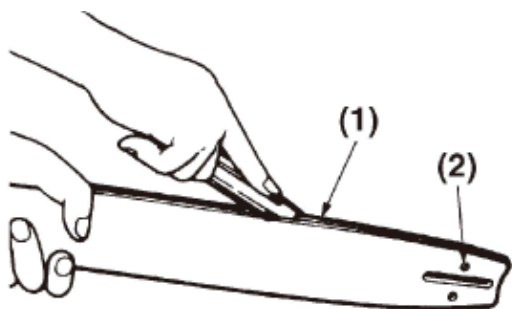
Dismount the guide bar and check the oiling port for clogging.

(1) Oiling port



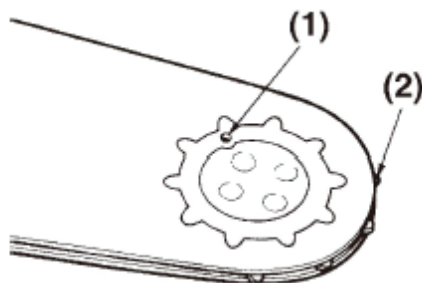
GUIDE BAR

Remove sawdust in the bar groove and the oiling port (Type: Sprocket nose). Grease the nose sprocket from the feeding port on the tip of the bar.



(1) Groove

(2) Oiling port

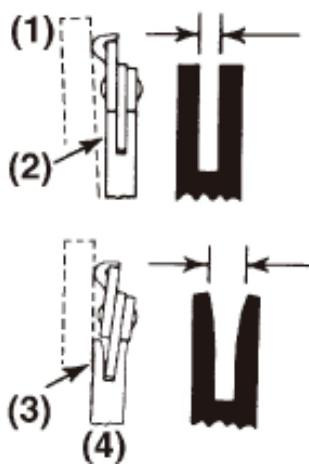


(1) Grease port

(2) Sprocket

The bar rail should always be a square. Check for wear of the bar rail. Apply a ruler to the bar and the outside of a cutter. If a gap is observed between them, the rail is normal. Otherwise, the bar rail is worn. Such a bar needs to be corrected or replaced.

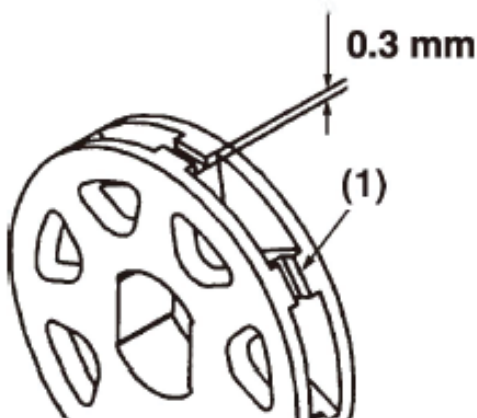
- (1) Ruler
- (2) Gap
- (3) No gap
- (4) Chain tilts



SPROCKET

Check for extensive wear, and replace it when the teeth are worn over 0.3 mm.

(1) Sprocket



SAW CHAIN

It is very important for smooth and safe operation to keep the cutters always sharp.

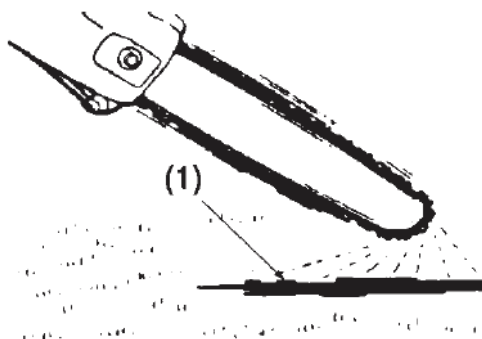
4. OPERATION

WORKING WITH THE POLE PRUNER

Checking oil supply

After starting the engine, run the chain at medium speed and see if chain oil has scattered off, as shown in the figure.

(1) Chain oil



NOTE: The oil reservoir has a capacity sufficient to provide about 40 minutes of cutting time (when set to deliver the minimum flow rate, or about as long as you'll get from a tank of fuel). Be sure to refill the oil tank every time when refuelling the saw.

Adjusting oil flow rate

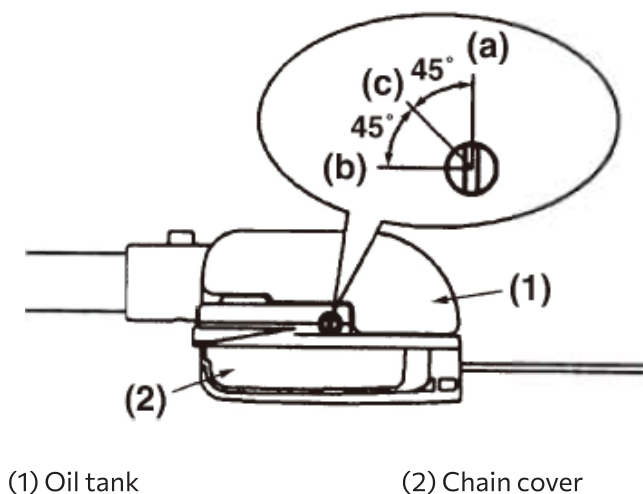
WARNING! Never fill the oil reservoir nor adjust the oiler with the engine running.

IMPORTANT!

An increase in bar oil flow rate will speed oil consumption, requiring more frequent checks on the oil reservoir. To ensure sufficient lubrication, it may be necessary to check the oil level more frequently than at fuel tank refills.

The guide bar and chain are lubricated automatically by a pump that operates whenever the chain rotates. The pump is set at the factory to deliver a minimum flow rate, but it can be adjusted in the field. A temporary increase in oil flow is often desirable when cutting things like hardwood or wood with a lot of pitch.

Adjust the pump



1. Stop the engine and make sure the stop switch is in the OFF position.
2. Place the unit on its side with the oil reservoir up.

IMPORTANT!

The oil flow adjusting screw must be pressed in slightly in order to turn. Failure to do so could damage the pump and screw.

3. With a screwdriver, push in on the oil flow rate adjusting screw and turn in the desired direction (there are three incremental settings):

- (a) Clockwise-decrease lubrication
- (b) Counter clockwise-increase lubrication
- (c) Middle

WARNING!

Always wear work gloves made of leather or some other sturdy material when using the polesaw. Falling branches may fall onto the face or into the eyes, resulting in injuries, scratches, and cuts, and for this reason you should always be sure to wear a helmet and face protector when using your polesaw.

**5. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Length: **10"**

Gauge: **3 / 8"**

Pitch: **0.050 mm**

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	16
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ	19
3. ПОДДРЪЖКА	23
4. ЕКСПЛОАТАЦИЯ.....	27
5. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ	29
6. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ	29
7. ГАРАНЦИОННА КАРТА	30

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

В тази инструкция под "верижен трион" се разбира приставката-трион, която се монтира на вашата моторна коса!

1. Никога не работете с приставката за верижен трион, когато сте уморени, болни или разстроени, или под влияние на лекарства, които могат да ви причинят сънливост, или ако сте под влияние на алкохол или наркотици.
2. Използвайте предпазни обувки, плътно прилепнало облекло и средства за защита на очите, слуха и главата. Използвайте ръкавици, устойчиви на вибрации.
3. Поддържайте веригата на триона остра, а самия трион, включително антивибрационната система (AV система), добре поддържан. Тъпата верига ще увеличи времето за рязане, а натискането на тъпа верига през дървото ще увеличи вибрациите, предавани на ръцете ви. Трион с разхлабени компоненти или с повредени или износени антивибрационни буфери също ще има по-високи нива на вибрации.
4. Винаги бъдете внимателни при работа с гориво. Избършете всички разлети течности и след това преместете верижния трион на поне 3 метра от мястото за зареждане, преди да стартирате двигателя.
5. Премахнете всички източници на искри или пламъци (т.е. пушене, открит огън или работа, която може да причини искри) в зоните, където горивото се смесва, налива или съхранява.
6. Не пушете, докато работите с гориво или докато използвате верижния трион.
7. Не позволявайте на други хора да се доближават до верижния трион при стартиране или рязане. Дръжте страничните наблюдатели и домашни любимци извън работната зона. Деца, домашни любимци и странични наблюдатели трябва да бъдат на минимум 10 метра разстояние, когато стартирате или работите с верижния трион.
8. Никога не започвайте рязане, докато нямате чиста работна зона, сигурна опора и планиран път за отстъпление от падащото дърво.
9. Винаги дръжте верижния трион здраво с две ръце, когато двигателят работи. Дръжте го здраво, като обхванете дръжките на верижния трион с палец и пръсти.
10. Дръжте всички части на тялото си далеч от веригата на триона, когато двигателят работи.
11. Преди да стартирате двигателя, уверете се, че веригата на триона не е в контакт с нищо.

12. Винаги носете верижния трион със спрян двигател, като водещата шина и веригата на триона да сочат назад, а ауспухът да е далеч от тялото ви.

13. Винаги проверявайте верижния трион преди всяка употреба за износени, разхлабени или повредени части. Никога не работете с верижен трион, който е повреден, неправилно регулиран или не е напълно и сигурно сглобен. Уверете се, че веригата на триона спира да се движи, когато спусъкът за управление на газта е освободен.

14. Всички дейности по обслужване на верижния трион, освен тези, изброени в Ръководството на собственика, трябва да се извършват от компетентен сервизен персонал за верижни триони.

15. Винаги изключвайте двигателя, преди да оставите триона.

16. Бъдете изключително внимателни при рязане на малки храсти и фиданки, тъй като тънкият материал може да се закачи за веригата на триона и да бъде отхвърлен към вас или да ви извади от равновесие.

17. Когато режете клон, който е под напрежение, бъдете нащрек за обратен удар, за да не бъдете ударени, когато напрежението във дървесните влакна се освободи.

18. Никога не режете при силен вятър, лошо време, лоша видимост или при много високи или ниски температури. Винаги проверявайте дървото за мъртви клонове, които могат да паднат по време на операцията по повяляне.

19. Дръжте дръжките сухи, чисти и без масло или горивна смес.

20. Работете с верижния трион само в добре проветриви помещения. Никога не стартирайте или пускайте двигателя в затворена стая или сграда, или в потенциално експлозивна атмосфера. Изгорелите газове съдържат опасен въглероден оксид.

21. Не работете с верижен трион на дърво, освен ако не сте специално обучени за това.

22. Пазете се от откат (kickback). Откатът е движението нагоре на водещата шина, което се получава, когато веригата на триона в носа на водещата шина влезе в контакт с обект. Откатът може да доведе до опасна загуба на контрол над верижния трион.

23. Когато транспортирате вашия верижен трион, уверете се, че подходящият предпазител за водещата шина е на мястото си.

24. Никога не докосвайте капака, водещата шина, веригата на триона или гайката с голи ръце, докато двигателят работи или веднага след изключването му. Това може да доведе до сериозни изгаряния поради високата температура.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ОТКАТ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ НА ВЕРИЖЕН ТРИОН

Откат може да възникне, когато върхът или носът на водещата шина докосне обект, или когато дървото се захване и заклеци веригата на триона в разреза. Контактът с върха в някои случаи може да предизвика светкавично бърза обратна реакция, изхвърляйки водещата шина нагоре и назад към оператора. Заклещването на веригата на триона по горната част на водещата шина може бързо да изтласка водещата шина назад към оператора. И двете реакции могат да ви накарат да загубите контрол над триона, което би могло да доведе до сериозни телесни наранявания.

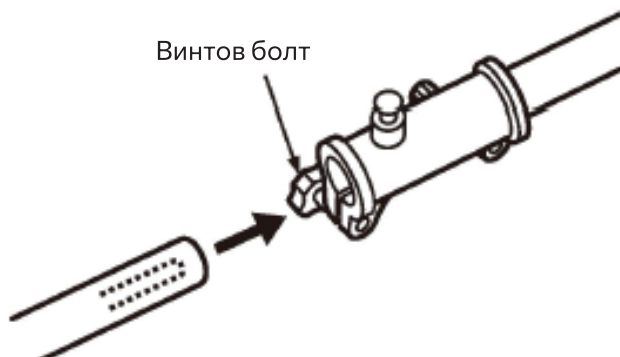
Не разчитайте изключително на вградените предпазни устройства на вашия трион. Като потребител на верижен трион, трябва да предприемете няколко стъпки, за да предотвратите инциденти или наранявания по време на рязане:

1. С основно разбиране за отката можете да намалите или елиминирате елемента на изненада. Внезапната изненада допринася за инциденти.
2. Дръжте добре триона с две ръце, дясната ръка на задната дръжка, а лявата ръка на предната дръжка, когато двигателят работи. Дръжте здраво с палци и пръсти, обхващащи дръжките на верижния трион. Стабилното захващане ще ви помогне да намалите отката и да запазите контрол над триона.
3. Уверете се, че зоната, в която режете, е свободна от препятствия. Не позволявайте носът на водещата шина да контактува с трупа на дървото или каквото и да е друго препятствие, което би могло да бъде ударено, докато работите с триона.
4. Режете при високи обороти на двигателя.
5. Не се пресягайте прекалено и не режете над височината на раменете.
6. Следвайте инструкциите на производителя за заточване и поддръжка на веригата на триона.
7. Използвайте само резервни шини и вериги, определени от производителя или еквивалентни на тях.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

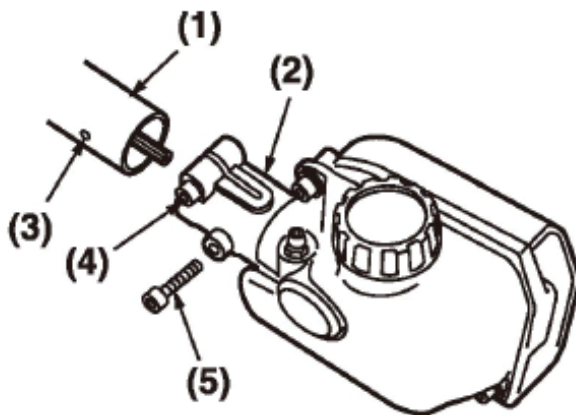
СГЛОБЯВАНЕ НА ПРИСТАВКАТА

Поставете приставката в основния вал. Затегнете здраво винтовия болт.



ПРИКРЕПВАНЕ НА МЕХАНИЗМА ЗА ПОДРЯЗВАНЕ

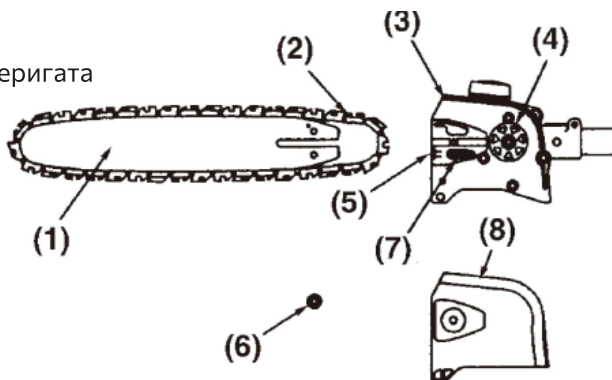
- (1) основна тръба
- (2) Трансмисия
- (3) Отвор за винта
- (4) Болт за затягане
- (5) Болт



1. Отстранете капачката от края на основната тръба.
2. Отстранете винта, който е завит в края на трансмисията.
3. Поставете края на корпуса на предавките в основната тръба.
4. Подравнете отвора в края на трансмисията, в който трябва да се постави винтът, с отвора на основната тръба и завийте винта здраво.
5. Използвайки гаечен ключ, завийте предоставения болт, за да фиксирате механизма на място.

Стандартния пакет може да включва артикулите, показани по-долу:

- (1) Шина
- (2) Верига
- (3) Предавка
- (4) Зъбно колело
- (5) Винт за регулиране опъна на веригата
- (6) Болт
- (7) Гайка на обтегача на веригата
- (8) Капак на веригата



ИНСТАЛИРАНЕ НА ВОДЕЩАТА ШИНА И ВЕРИГАТА НА ТРИОНА КЪМ ТРАНСМИСИЯТА, КАКТО СЛЕДВА:

ВНИМАНИЕ! Веригата на триона има много остри ръбове. Използвайте защитни ръкавици за безопасност.

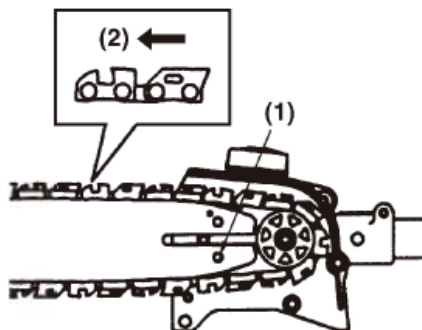
1. Разхлабете гайката и отстранете капака на веригата.

2. Монтирайте водещата шина, след което поставете веригата на триона около шината и зъбното колело.

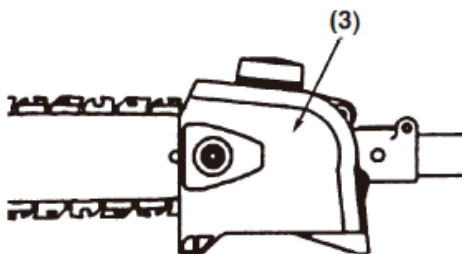
ВНИМАНИЕ!

Обърнете внимание на правилната посока на веригата на триона.

3. Поставете гайката за обтягане на веригата в долния отвор на водещата шина, след това инсталирайте капака на веригата и затегнете монтажната гайка на ръка (докато се усети леко съпротивление).

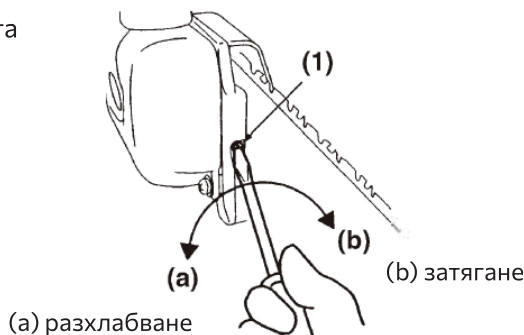


- (1) Отвор
- (2) Посока на движение
- (3) Болт за затягане на капака

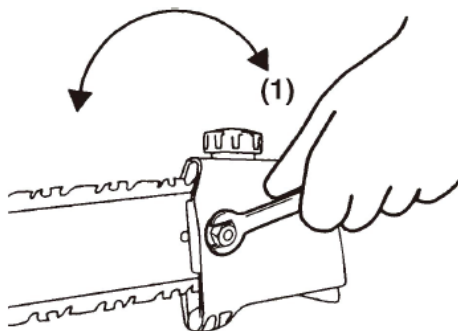


4. Регулирайте опъна на веригата, като въртите обтягащия винт, докато направляващите звена (или "връзките") едва докоснат долната страна на релсата на шината.

Настройване на опъна на веригата



5. Затегнете здраво монтажната гайка, докато върхът на шината е повдигнат (ВЪРТЯЩ МОМЕНТ: 8.9 - 11.7 Нм / 90 ~ 120 кг-см). След това проверете веригата за плавно въртене и правилен опън, докато я движите на ръка. Ако е необходимо, регулирайте отново.



(1) Затегнете

ВНИМАНИЕ! Много е важно да поддържате правилното обтягане на веригата. Бързо износване на водещата шина или лесно изхлузване на веригата може да бъде причинено от неправилно обтягане. Особено при използване на нова верига, грижете се добре за нея, тъй като тя трябва да се разтегне при първоначална употреба.

БАЛАНСИРАНЕ НА МАШИНАТА

1. Поставете колана и прикрепете машината към него.
2. В зависимост от работната поза, плъзнете скобата нагоре или надолу, докато машината се балансира и коланът прилепне към тялото ви.

ВНИМАНИЕ! КОНТРОЛИРАНЕ НА ОТКАТ НА НОЖА

Обратният удар на ножа (откат) може да причини сериозни наранявания. Проучете внимателно този раздел. Важно е да разберете какво причинява отката на ножа, как можете да намалите вероятността от него и как да запазите контрол над устройството, ако отскокът на ножа все пак възникне.

1. Какво причинява отскока на ножа:

- Откат на ножа може да възникне, когато движещият се нож влезе в контакт с обект, който не може да среже. Този контакт кара ножа да спре за момент и след това внезапно да се измести или „отскочи“ от ударения обект. Операторът може да загуби контрол над устройството, а ножът може да причини сериозно нараняване на оператора или на което и да е лице наблизо, ако ножът докосне която и да е част от тялото.

2. Как можете да намалите вероятността от отскок на ножа:

а) Дайте си сметка, че откат може да се случи. Чрез разбиране и познаване на отката, можете да помогнете за елиминиране на елемента на изненада.

б) Бъдете особено подготвени за откат, ако трябва да режете там, където не можете да видите контакта на веригата, например в зони с гъста растителност.

в) Поддържайте веригата остра. Тъпата и захабена верига увеличава вероятността от откат.

г) Избягвайте прекалено бързо подаване на веригата. Тя може да отскочи от материала, който се реже, ако се подава по-бързо от възможностите му за рязане.

3. Как можете да поддържате най-добър контрол:

а) Дръжте здраво и стабилно уреда с двете си ръце. Здравият захват може да помогне за неутрализиране на отскока. Дръжте дясната и лявата си ръка изцяло около съответните дръжки.

б) Дръжте краката си разтворени в удобна позиция и същевременно подготвени за възможността уредът да отскочи. Не се пресягайте. Поддържайте стабилна опора и баланс.

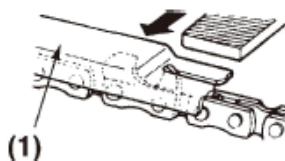
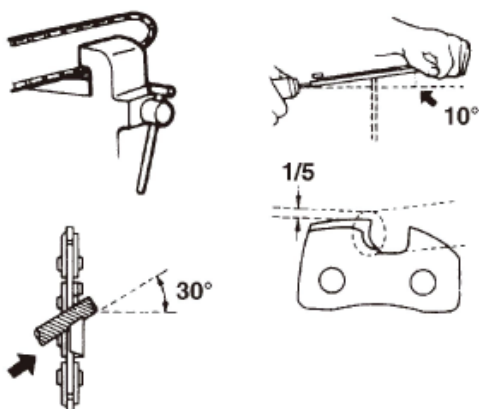
3. ПОДДРЪЖКА

ЗАБЕЛЕЖКА!

Препоръчително е веригата да бъде заточвана само от лица с необходимия опит. Неправилно заточена верига може да доведе до откат, наранявания, повреда на уреда.

Поставете пилата върху режещия зъб и бутайте право напред. Поддържайте позицията на пилата, както е илюстрирано.

След като всеки режещ зъб е настроен проверете ограничителя на дълбочината и го изпилете до правилното ниво, както е показано на илюстрацията.



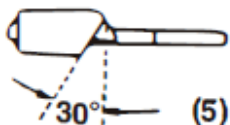
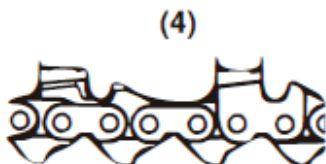
(3) .025" (0.65 mm)



- (1) Подходящ измервателен уред
- (2) Направете рамото заоблено
- (3) Стандартна дълбочина

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че сте заоблили предния ръб, за да намалите вероятността от откат или скъсване на съединителната връзка.

Уверете се, че всеки режещ зъб има еднаква дължина и ъгли на ръба, както е показано на илюстрацията.



(4) Дължина

(5) Ъгъл

(6) Страничен ъгъл

(7) Горен ъгъл на рязане

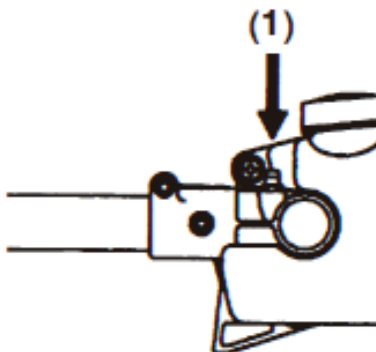
ТРАНСМИСИЯ

Редукторните предавки се смазват с универсална литиева грес, намираща се в трансмисията.

Добавяйте нова грес на всеки 25 часа работа или по-често, в зависимост от работните условия.

При добавяне на смазка използвайте гресьорка, за да вкарате смазка в трите гресьорки, разположени на трансмисията.

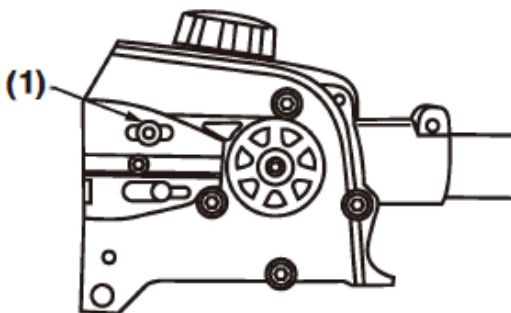
(1) Добавяне на грес



ПОРТ ЗА МАСЛО

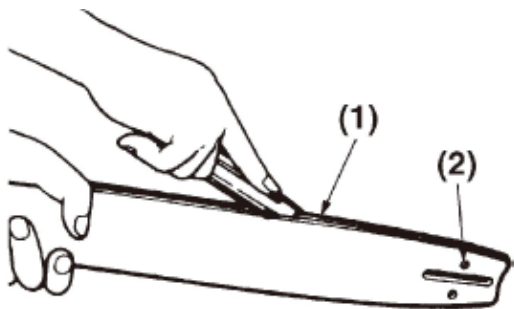
Демонтирайте шината и проверете порта за масло за запушвания.

(1) Порт за смазване



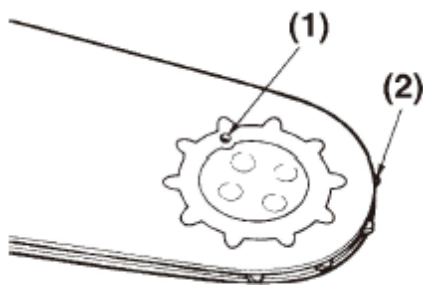
ШИНА

Отстранете дървените стърготини от канала на шината и отвора за смазване. Смажете водещата звезда на върха на шината от отвора за подаване, намиращ се на върха на шината.



(1) Канал

(2) Отвор за смазване



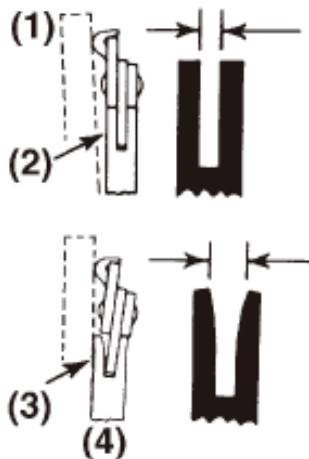
(1) Отвор за гресиране

(2) Зъбно колело за водене на звената на веригата

Шината на водача винаги трябва да има правоъгълна форма (т.е. с прави ъгли). Проверете за износване на шината на водача. Поставете линейка върху шината и външната страна на режещия зъб.

Ако се наблюдава празнина между тях, шината е в нормално състояние. В противен случай, звената на веригата играят в канала на шината. Това означава, че шината е износена. Такава шина трябва да бъде коригирана или заменена.

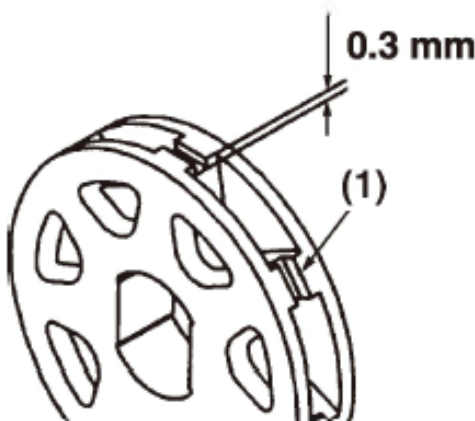
- (1) Линия
- (2) Празнина
- (3) Без празнина
- (4) Наклонена верига (поради хлабина)



ВОДЕЩО КОЛЕЛО

Проверете за прекомерно износване и го сменете, когато зъбите са износени с повече от 0,3 мм.

- (1) Водещо колело



ВЕРИГА НА ТРИОНА

Много е важно за гладка и безопасна работа режещите зъби винаги да са остри.

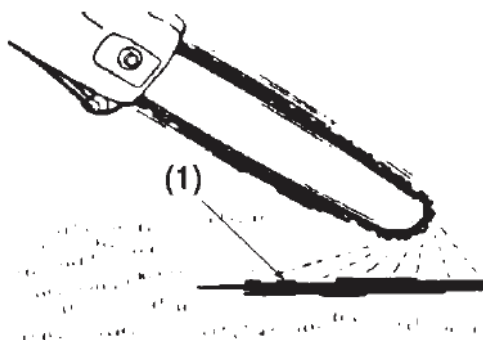
4. РАБОТА

РАБОТА С ПРИСТАВКАТА

Проверка на подаването на масло

След стартиране на двигателя, пуснете веригата на средна скорост и вижте дали маслото за веригата се е разпръснало, както е показано на фигурата.

(1) Верижно масло



ЗАБЕЛЕЖКА! Резервоарът за масло има достатъчен капацитет, за да осигури около 40 минути време за рязане (когато е настроен да доставя минимален дебит, или приблизително толкова, колкото ще получите от един резервоар гориво). Уверете се, че презареждате резервоара за масло всеки път, когато зареждате триона с гориво.

Регулиране на подаването на масло

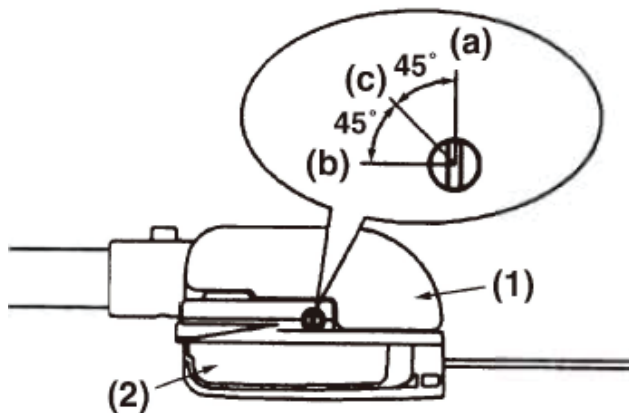
ВНИМАНИЕ! Никога не пълнете резервоара за масло и не регулирайте маслената помпа при работещ двигател.

ВАЖНО!

Увеличаването на подаването на маслото за шината ще ускори консумацията на масло, което ще наложи по-чести проверки на резервоара за масло. За да осигурите достатъчно смазване, може да се наложи да проверявате нивото на маслото по-често, отколкото при презареждане на резервоара за гориво.

Водещата шина и веригата се смазват автоматично от помпа, която работи винаги, когато веригата се върти. Помпата е настроена фабрично да доставя минимален дебит, но може да бъде регулирана на място. Временното увеличаване на потока на масло често е желателно при рязане на твърда дървесина или дърво с много смола.

Регулиране на помпата



(1) Резервоар за масло

(2) Капак на веригата

1. Спрете двигателя и се уверете, че стоп ключът е в позиция OFF (ИЗКЛЮЧЕНО).
2. Поставете уреда настрани, така че резервоарът за масло да е нагоре.

ВАЖНО!

Винтът за регулиране на подаване на маслото трябва да бъде натиснат леко навътре, за да се завърти. Неспазването на това може да повреди помпата и винта.

3. С отвертка, натиснете винта за регулиране на дебита на маслото и го завъртете в желаната посока (има три стъпалови настройки):

- (a) По часовниковата стрелка – намаляване на смазването
- (b) Обратно на часовниковата стрелка – увеличаване на смазването
- (c) Средно положение

ВНИМАНИЕ!

Винаги носете работни ръкавици от кожа или друг здрав материал, когато използвате приставката. Падащи клони могат да паднат върху лицето или в очите, което да доведе до наранявания, ожулвания и порязвания, и поради тази причина винаги трябва да носите каска и предпазител за лице, когато използвате приставката.



5. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Дължина: 10"

Стъпка: 3 / 8"

6. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта

Моторни и електроинструменти
Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт.№:

Сериен № на батерията*: Арт.№:

Сериен № на зарядна станция*: Арт.№:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приемнен протокол		Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:

София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стояеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Част и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, ذخхранващ кабел и щепсел.

ОТПАДЕНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неотторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изоляциите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

** Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозиране на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за izdeliето;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и 4. или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платечно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платечно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Дженерал Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действителните законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опакване на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ № 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600

www.daewoopower.bg